



Treaty Series No. 57 (1955)

Exchange of Notes
between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of the Argentine Republic
concerning the Trade and Payments
Agreement of the 31st of March, 1955

Buenos Aires, July 11, 1955

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs to Parliament
by Command of Her Majesty
August 1955*

LONDON
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
FOURPENCE NET

Cmd. 9564

EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE ARGENTINE REPUBLIC CONCERNING THE TRADE AND PAYMENTS AGREEMENT OF THE 31st OF MARCH, 1955

Buenos Aires, July 11, 1955

No. 1

Her Majesty's Ambassador at Buenos Aires to the Argentine Minister for Foreign Affairs and Worship

British Embassy,

Your Excellency,

Buenos Aires, July 11, 1955.

I have the honour to refer to discussions which, in accordance with Article 21 of the Agreement on Trade and Payments between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Argentine Republic, signed on the 31st of March, 1955,⁽¹⁾ have taken place between the representatives of the two Governments to the Mixed Consultative Committee in order to agree on products to be exchanged during the second year of the Agreement.

2. I have pleasure in conveying to your Excellency the agreement of my Government to regard the estimates of imports of goods contained in Schedules A, B and C to the Agreement as valid for second year thereof (from the 1st of July, 1955, to the 30th of June, 1956).

3. In informing your Excellency that the present Note together with a favourable reply from your Excellency will be considered by my Government as effectively confirming the Agreement reached between our two Governments,

I avail, &c.

FRANCIS E. EVANS.

No. 2

The Argentine Minister for Foreign Affairs and Worship to Her Majesty's Ambassador at Buenos Aires

Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto,

Señor Embajador:

Buenos Aires, 11 de julio de 1955.

Tengo el honor de dirigirme a vuestra Excelencia con el objeto de acusar recibo de su Nota del día de la fecha, cuyo texto traducido, dice:

“Señor Ministro:

“Tengo el honor de dirigirme a vuestra Excelencia con referencia a las conversaciones que, de conformidad a lo establecido en el Artículo 21° del Convenio Comercial y de Pagos firmado el 31 de marzo de 1955 entre el Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y el Gobierno de la República Argentina, han sido mantenidas entre los

⁽¹⁾ “Treaty Series No. 30 (1955),” Cmd. 9463.

representantes de ambos Gobiernos, en la Comisión Mixta Británica-Argentina, a fin de llegar a un acuerdo sobre los productos a ser intercambiados durante el segundo año vigencia de dicho Convenio.”

“Al respecto me complace en comunicar a vuestra Excelencia que mi Gobierno está de acuerdo con respecto a las estimaciones de importaciones de mercaderías que se encuentran en las Listas ‘A,’ ‘B’ y ‘C’ anexas al mencionado instrumento, considerándolas válidas para el segundo año de vigencia del mismo (del 1° de julio de 1955 al 30 de junio de 1956).”

“Al informar a vuestra Excelencia que la presente Nota junto con la respuesta favorable a los términos expresados en la misma serán consideradas por mi Gobierno como confirmando efectivamente el acuerdo a que han llegado nuestros dos Gobiernos, aprovecho, etc. F. E. EVANS.”

Al comunicar a vuestra Excelencia la conformidad de mi Gobierno con los términos de la nota transcripta, hago, etc.

J. REMORINO.

(Translation)

*Ministry of Foreign Affairs and Worship,
Buenos Aires, July 11, 1955.*

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of your Excellency's Note of to-day's date, the translation of which reads as follows:—

[As in No. 1.]

In communicating to your Excellency the agreement of my Government with the terms of the Note transcribed above,

I avail, &c.
J. REMORINO.

PRINTED AND PUBLISHED BY HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased from

York House, Kingsway, LONDON, W.C.2 423 Oxford Street, LONDON, W.1

P.O. Box 569, LONDON, S.E.1

13a Castle Street, EDINBURGH, 2 109 St. Mary Street, CARDIFF

39 King Street, MANCHESTER, 2 Tower Lane, BRISTOL, 1

2 Edmund Street, BIRMINGHAM, 3 80 Chichester Street, BELFAST

or from any Bookseller

1955

Price 4*d.* net

PRINTED IN GREAT BRITAIN